

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03485 3903

Liszt, Franz

[Oh, quand je dors,  
Kak dukh Laury

M  
1621  
L57  
04







Концертный репертуар вокалиста

Ф. ЛИСТ

# КАК ДУХ ЛАУРЫ...

ДЛЯ СОПРАНО  
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

Слова ВИКТОРА ГЮГО



Музыка  
1967

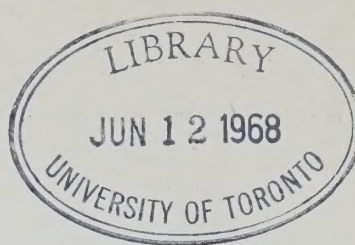


## КАК ДУХ ЛАУРЫ...

## OH, QUAND JE DORS...

Слова В. ГЮГО

Русский текст В. Коломийцева.

M  
1621  
L57  
04

Ф. ЛИСТ

F. LIST

(1811-1886)

**Andante**

Голос

Ф-п.

*dolce*

*smorzando*

*pp*

*una corda*

Как дух Ла -  
Oh, quand je

- у - ры в снах Пет-ра-р - ки ре - ет, хранить мой  
dors, viens au-près de ma cou - che, com-me à Ré -

*una corda*



con *trarque* при - ди, мо - я меч -  
ap - pa-rai-sait Lau -

Led.

*smorzando* - tal - ra! *sempre dolceissimo* Тво - е ды -  
Et qu'en pas -

Led.

- хань - е грудь мо - ю со - гре - ет, теп - лом о -  
- sant ton ha-lei-ne ma tou - che, sou-dain ma

Led.

- be - ет мо - и у - ста! *pp* *dolceiss.*  
bou - che s'entr'ou - vri-ra.

Led.



*espress.*

*Led.* \* *Led.* \*

И на че - ло мо - е, где ни - ти  
 Sur mon front morne, où peut-ê - tre s'a -

*Led.* \* \* *Led.*

но - ны \* спле - та - ют сон, что тьмой ме - ня то -  
 - ché - ve un son - ge noir qui trop longtemps du -

*Led.* \* *Led.* \*

*poco a poco più mosso* *accel. cresc.*

- мит, скло - ни свой  
 - ра, que ton re -

*pp una corda*

*more.* *Led.* \* *Led.*

\*) Норны-богини судьбы в древне германской мифологии.



взор лу - чи - стый, бла - го - твор - ный, и сон мой  
 -gard comme un a - stre sé - lè - ve et son dain mon

*rit.* *rit.* *rit.*

*cresc.*

чер - ный он о - за - рит, он о - за - рит! Ах!  
 rê - ve ray-on - ne - ra, ray-on - ne - ra! Ah!

*ritard.* *ff* *ff* *ff*

*tre corde*

*rit.* \*

Тво - е люб - зань - е  
 Puis, sur ma le - ure,

*rit.* *pp* *Tempo I* *pp*

*stacc.* *una corda*

губ мо - их кос - нет - ся, я им у - пьюсь бла -  
 où vol - tige une flam - me, é - clair d'a - mour que

*rit.* *rit.*



- жен - но, чуть ды - ша...  
 Dieu même é - pu - ra,

*esspress.*

*p*

*Red.* *Red.* \* *Red.* \*

*poco rall.* *pp* *poco rit.*

Пусть ан - гел свет - лый де - вой о - бер -  
 pose un bai - ser et d'an - ge de - viens

*ppp* *(poco rall.)* *(poco rit.)*

*Red.* *Red.*

*a tempo* *cresc.*

- нет - ся, и вдруг про - свет - ся мо - я ду - ша,  
 fet - te, soudain mon â - me s'é - veil - le - ra,

*f* *p*

*Red.* \* *tre corde* *Red.*



мо - я ду-ша!  
s'é - veil - le - ra!

*una corda*  
*espress.*

*p* *dolcissimo* *rit.* *morendo*

При - ди хра-нить мой сон! При - ди, мо - я меч-  
Oh viens, comme à Pe - trar - que ap - pa - rais - sait Lau -

*pp*

*a tempo*

- та!  
- ра!

*ppp*

*ppp*

\* \* \*



# Вокальная литература

Серия „Концертный репертуар вокалиста“

## СОПРАНО

**Балакирев М.** Песня золотой рыбки  
**Беллини В.** Каватина Нормы из оперы «Норма»  
**Ария Амины** из оперы «Сомнамбула»  
**Глинка М.** Каватина Гориславы из оперы «Руслан и Людмила»  
**Гуно Ш.** Баллада Маргариты из оперы «Фауст»  
**Ария Балкис** из оперы «Царица Савская»  
**Ипполитов-Иванов М.** Желтенькая птичка  
**Леонкавалло Р.** Баллада Недды из оперы «Паяцы»  
**Прокофьев С.** Болтуня  
**Римский-Корсаков Н.** Ария, ариетта и сцена таяния Снегурочки из оперы «Снегурочка»  
**Россини Дж.** Альпийская пастушка. Неаполитанская тарантелла  
**Танеев С.** Речитатив и ария Кассандры из оперы «Орестея»  
**Шостакович Дм.** Две арии Катерины из оперы «Катерина Измайлова»

## МЕЦЦО-СОПРАНО

**Джордано Дж.** Ария «О милый мой...»  
**Кабалевский Дм.** Русские народные песни: «Как вздумал-то муж жену сгубить...», «Во слободке, во новой...» (обработки)  
**Мусоргский М.** Песня («Исходила младешенька...») и сцена гадания Марфы из оперы «Хованщина»  
**Прокофьев С.** Песня девушки («Мертвое поле») из кантаты «Александр Невский»  
**Респиги О.** Туман. Если все ж он вернется (Диалог). Эхо  
**Римский-Корсаков Н.** Песня и ария Любаши из оперы «Царская невеста». Речитатив и ария Любавы из оперы «Садко»  
**Сен-Санс К.** Три арии Далилы из оперы «Самсон и Далила»  
**Танеев С.** Ария Клитемнестры из оперы «Орестея»

## ТЕНОР

**Беллини Б.** Романс Артура из оперы «Пуритане»  
**Бизе Ж.** Песня Надира из оперы «Искатели жемчуга»  
**Власов В.** Мой друг. Письмо. На этой поляне  
**Галеви Ф.** Ария (Andante) Элеазара из оперы «Дочь кардинала»

**Кюи Ц.** «Коснулся я цветка...», Царскосельская статуя. Сожженное письмо

**Масканы Л.** Три арии Туридду из оперы «Сельская честь»: «Сицилиана», «Застольная», «Прощание»

**Пуччини Дж.** Первая ария Каварадосси из оперы «Тоска». Две арии Калафа из оперы «Турандот»

**Хренников Т.** Колыбельная и песня Ленки из оперы «В бурю»

**Чилеа Ф.** Плач Федерико из оперы «Арлезиана»

**Шуберт Ф.** Ave Maria. Серенада. Форель

## БАРИТОН

**Бородин А.** Ария Игоря из оперы «Князь Игорь», «Для берегов отчизны дальней...», Фальшивая нота, «Отравой полны мои песни...»

**Верди Дж.** Ария Яго (Credo) из оперы «Отелло»

**Гуно Ш.** Каватина Валентина из оперы «Фауст»

**Кабалевский Дм.** Ария Кола из оперы «Кола Брюньон». Серенада Дон-Кихота.

**Мусоргский М.** Ария Шакловитого из оперы «Хованщина»

**Римский-Корсаков Н.** Ария Грязного из оперы «Царская невеста»

**Рубинштейн А.** Эпиталама из оперы «Нерон». Три романса и монолог Демона из оперы «Демон»

**Чайковский П.** Серенада Дон-Жуана

## БАС

**Верди Дж.** Ария Филиппа из оперы «Дон Карлос»

**Глинка М.** Сомнение

**Мейербер Дж.** Песня монаха. Куплеты Захария из оперы «Пророк»

**Мусоргский М.** Монолог Пимена и Песня Варлаама из оперы «Борис Годунов»

**Прокофьев С.** Две арии Кутузова из оперы «Война и мир»

**Рахманинов С.** Рассказ старика из оперы «Алеко»

**Римский-Корсаков Н.** Ария Салтана из оперы «Сказка о царе Салтане». Песня Варяжского гостя из оперы «Садко». Ария Собакина из оперы «Царская невеста»

**Чайковский П.** Ария Гремина из оперы «Евгений

Онегин»

*Специализированные нотные и универсальные книжные магазины  
книготорга и потребительской кооперации  
принимают предварительные заказы на музыкальную литературу.  
Оформляйте предварительные заказы в местных магазинах!*

# ИЗДАТЕЛЬСТВО · МУЗЫКА · МОСКВА

ФЕРЕНЦ ЛИСТ

КАК ДУХ ЛАУРЫ...

Редактор В. Жаров. Лит. редактор Л. Чудова  
Техн. редактор И. Левитас. Корректор Э. Полинская

Подписано к печати 7/XI-66 г. Формат бумаги 60×90<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Печ. л. 1,0. Уч.-изд. л. 1,0. Тираж 5340 экз.

Изд. № 3938. Т. п. 1966 г. № 411. Зак. 406. Цена 10 к.

Издательство «Музыка», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Государственного  
комитета Совета Министров СССР по печати, ул. Щипок, 18

Индекс 9—3—2



MB Oct 9/69

M Liszt, Franz  
1621 [ Oh, quand je dors,  
L57 Kak dukh Laury  
04

Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



